



## LACKIERTE HOLZMÖBEL

Holz är ett vackert och i allra högsta grad levande naturmaterial, vars utseende och storlek påverkas av ljus, temperatur och luftfuktighet. Eventuella smala rissar mellan sammantfogade trädelar kan uppträda och är en följd av att materialen rör sig och är helt normalt. För att minimera risken för sprickor och rörelser är det viktigt att möbelen står i en miljö med jämn temperatur och luftfuktighet. Låt inte möbelen stå i direkt solljus och låt hela träytan utsättas för lika mycket ljus, annars riskerar man att få nyansskillnader på ytan. På matbord glöm inte att med jämna mellanrum sätta i iläggs- eller tilläggskivan, så att den får mogna ikapp med resten av bordet.

### Montage

Seien Sie vorsichtig bei der Montage und montieren Sie das Möbelstück auf einer sauberen und weichen Unterlage, zum Beispiel einem weichen Teppich. Heben Sie das Möbelstück an den tragenden Teilen an, damit es nicht beschädigt wird. Filzgleiter helfen dabei, den Boden vor Kratzern und Schäden zu schützen.

### Pflegeanleitung

- Nutzen Sie zur Reinigung einen gut ausgewungenen feuchten, weichen Lappen und nur Wasser oder eine milde Seifenlösung. Wischen Sie immer mit einem trockenen Lappen nach.
- Temperatur und Luftfeuchtigkeit beeinflussen, wie Holz sich zusammenzieht und ausdehnt. Die Passung von Türen, Beinen, Schubladen und Tischauszügen kann daher variieren. Schrauben und Möbelbeschläge sollten in regelmäßigen Abständen justiert und nachgezogen werden.

### Wichtig

- Unsere Möbel sind nur für den Innenbereich bestimmt.
- Schützen Sie Ihr Möbelstück vor spitzen, kalte oder heißen Gegenständen, starken Lösungsmitteln und Feuchtigkeit: Alle Arten von Flüssigkeiten wie Wasser, Kaffee und Wein sollten sofort abgewischt werden.
- Verwenden Sie für Tische am besten Untersetzer, um die Oberfläche zu schützen.
- Bei Tischen mit Strukturfläche muss besonders darauf geachtet werden, dass sie nur trocken abgewischt werden, damit keine Feuchtigkeit auf der Oberfläche zurück bleibt.
- Heben Sie das Möbelstück nicht an der Tischplatte, den Türen oder den Schubladen an, und ziehen oder schieben Sie das Möbelstück nicht, da es sonst beschädigt werden kann.
- Schützen Sie die Möbel vor abrupten Temperatur- oder Feuchtigkeitschwankungen.
- Stellen Sie die Möbel nicht vor oder in der Nähe einer Wärmequelle auf.
- Seien Sie bei der Verwendung von farbigen Kerzen oder Klebeband vorsichtig.
- Verwenden Sie keine starken Chemikalien, Alkohol oder Scheuermittel zur Oberflächenreinigung.
- Hitzeschäden, Risse oder Schäden, die in den Lack eingedrungen sind, sind schwer zu reparieren und erfordern häufig einen Fachmann, um die Renovierung durchzuführen.

# ROWICO

H O M E



## LACKADE TRÄMÖBLER

Trä är ett vackert och i allra högsta grad levande naturmaterial, vars utseende och storlek påverkas av ljus, temperatur och luftfuktighet. Tunna sprickor mellan sammantfogade trädelar kan uppträda och är en följd av att materialen rör sig och är helt normalt. För att minimera risken för sprickor och rörelser är det viktigt att möbelen står i en miljö med jämn temperatur och luftfuktighet. Låt inte möbelen stå i direkt solljus och låt hela träytan utsättas för lika mycket ljus, annars riskerar man att få nyansskillnader på ytan. På matbord glöm inte att med jämna mellanrum sätta i iläggs- eller tilläggskivan, så att den får mogna ikapp med resten av bordet.

### Montering

Vid montering är det viktigt att möbelen hanteras varsamt och monteras på en ren och mjuk yta tex en mjuk matta. Lyft möbelen i de bärande delarna så att den inte skadas. Montera alltid på möbelfassor/golvskydd för att skydda golv mot repor och skador.

### Skötselråd

- Rengör med en väl urvriden mjuk trasa innehållande enbart vatten eller mild tvålösning. Eftertorka alltid med en torr trasa.
- Temperatur och fuktighet påverkar hur trä krymper och sväller. Detta kan medföra att dörrar, ben, lådor och tilläggskivor varierar i passning. Du bör därför regelbundet justera samt efterspanna skruvar och beslag.

### Viktigt

- Våra möbler är endast avsedda för inomhusbruk.
- Skydda alltid möbelen mot vassa, kalla, varma, föremål, starka lösningsmedel och fukt. Alla typer av vätskor såsom vatten, kaffe och vin skall omedelbart torkas bort.
- För bord, använd underlägg för att skydda ytan.
- På bord med ystruktur måste man vara extra noga med att torka torrt så fukt inte samlas i ystrukturen.
- Undvik att knuffa möbelen eller lyfta den i toppskiva, dörrar eller lådor, då det finns risk att möbelen skadas.
- Skydda alltid möbelen mot hastiga skillnader i temperatur och fuktighet.
- Placera inte möbelen mot eller nära en värmekälla.
- Var försiktig med att använda färgade ljus eller tejp på möbelen.
- Använd inte starka kemikalier, alkohol eller slipande rengöringsmedel för att rengöra ytan.
- Värmskador, sprickor eller skador som trängit genom lacken är svåra att laga och kräver ofta att en fackman utför renoveringen.

# ROWICO

H O M E



## LAKATUT PUUHUONEKALUT

Puu on kaunis ja erittäin elävä luonnonmateriaali, jonka ulkonäköön ja kokoon valio, lämpötila ja ilman- kosteus vaikuttavat. Yhdistettyjen puuosien välissä voi esiintyä pieniä halkeamia, jotka johtuvat materiaalin liikkumisesta ja ovat tyysin normaleja. Halkeamien ja puun liikkumisen minimoimiseksi on tärkeää, että huonekalu on ympäristössä, jossa lämpötila ja ilmankosteus pysyvät tasaisina. Älä jätä huonekalua suoraan auringonvaloon. Anna koko pinnan alistua samalle määrälle valoa, jotta pintaan ei tule säyryyriä. Muusia käyttöä tasaisin väliajoin ruokapöydässä lisää- tai jalkalevyä, joita se säilyy yhtenäisenä muun pöydän kanssa.

### Kokoaminen

Kokoamisessa on erittäin tärkeää, että huonekalua käsitellään varovasti, ja että se kootaan puhtaalla ja pehmeällä pinnalla, esim. pehmeän maton päällä. Nosta huonekalua tukiosista, jotta se ei vaurioidu. Aseta aina huonekalutassur/jallassuoja lattian suojaamiseksi naarmuilta ja vaurioilta.

### Hoito-ohjeet

- Puhdista hyvin puristetulla pehmeällä liinalla, jossa on vain vettä tai mietoä saippualliuosta. Pyyhi aina kuivalla liinalla.
- Lämpötila ja kosteus vaikuttavat puun kutistumiseen ja turpoamiseen. Tämä voi aiheuttaa sen, että oven, jalkojen, laatikoiden ja jalkolevyjen sopivuus vaihtelee. Ruuvit ja kiinnikkeet on siksi säädettävä ja kiristettävä säännöllisesti.

### Tärkeää

- Huonekalumme on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Suojaa huonekalut aina teräviltä, kuumilta, kylmiltä, esineiltä, voimakkailla liuottimilla ja kosteudelta. Kaikenkyyppiset nesteet, kuten vesi, kahvi ja viini on pyyhittävä heti pois.
- Käytä pöydällä aina alustaa pinnan suojaamiseksi.
- Pintakuivouksissa pöydissä pitää olla erityisen tarkka siinä, että pinta pyyhittään kuivaksi, jotta kosteus ei kerääntynyt pintakentteeseen.
- Vaurioitumisen estämiseksi vältä huonekalujen työntämistä tai nostamista päällystelyä, ovista tai laaikoista.
- Suojaa aina huonekalut nopeilla lämpötilan ja kosteuden vaihteluilta.
- Älä aseta huonekalua lämmönlähdeä vasten tai sen lähelle.
- Ole varovainen, jos käytät huonekalun päällä värillisiä kynsiläkiä tai teippoja.
- Älä käytä voimakkaita kemikaaleja, alkoholia tai hankaavia puhdistusaineita pinnan puhdistamiseen.
- Lämpöaurioita, halkeamia tai lakkaukseen tulleita vaurioita on vaikea korjata, ja ne vaativat usein ammattilaisen suorittaman kunnostuksen.

# ROWICO

H O M E

## LACQUERED WOODEN FURNITURE

Wood is a beautiful and very much living natural material whose appearance and size can be affected by light, temperature and humidity. Thin cracks can appear between joined wooden parts and are an entirely natural consequence of movements within the material. In order to minimise the risk of cracks and movements, it is important to keep the furniture in an environment where the temperature and humidity are stable. Do not leave the furniture in direct sunlight and make sure the entirety of the wooden surface is exposed to equal amounts of light as otherwise you will risk tonal variations on the surface. On dining tables remember to regularly take the insert or extension leaf into use so that it has a chance to mature at the same rate as the rest of the table.

### Installation

During installation it is important that the furniture is handled with care and installed on a clean and soft surface such as soft carpet. Lift the piece of furniture by its structural parts in order to prevent damage. Always use furniture pads/floor protectors in order to protect your floor from scratches and damage.

### Care instructions

- Clean with a soft, well-wrung cloth soaked in water only or in a mildly soapy solution. Always wipe down with a dry cloth afterwards.
- Temperature and humidity affect how wood expands and contracts. This means that doors, legs, drawers and extension leaves can vary in how well they fit. You should therefore adjust and retighten screws and fittings at regular intervals.

### Important!

- Our furniture is intended for indoor use only.
- Always protect the furniture against sharp, cold, warm objects, strong solvents and moisture. Water, coffee, wine or any other kinds of liquid spillages must be wiped away immediately.
- Use mats and coasters on tables to protect the surface.
- On tables with a surface texture, take extra care to wipe the table dry after use so that moisture does not gather in the surface texture.
- Avoid pushing the furniture or lift it by the top panel, doors or drawers so as not to cause any damage.
- Ensure to always protect the furniture against rapid fluctuations in temperature and humidity.
- Do not place the furniture near or against a heat source.
- Take care when using coloured candles or tape on the furniture.
- Do not use strong chemicals, alcohol or abrasive cleaning detergents to clean the surface.
- Heat damage, cracks or other damage which penetrates through the lacquer will be difficult to require and may need to be renovated by a trained professional.

# ROWICO

H O M E

